



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60034-12:2025

01-marec-2025

Električni rotacijski stroji - 12. del: Zagonska zmogljivost eno- hitrostnih trifaznih asinhronskih motorjev s kletko (IEC 60034-12:2024)

Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors (IEC 60034-12:2024)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer ausgenommen polumschaltbare Motoren (IEC 60034-12:2024)

Machines électriques tournantes - Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse (IEC 60034-12:2024)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IEC 60034-12:2024

[SIST EN IEC 60034-12:2025](https://standards.sist.si/standards/sist/60034-12/2025/iec/60034-12-2025)

<https://standards.sist.si/standards/sist/60034-12/2025/iec/60034-12-2025>

ICS:

29.160.30 Motorji Motors

SIST EN IEC 60034-12:2025 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60034-12

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2024

ICS 29.160.01

Supersedes EN 60034-12:2017

English Version

Rotating electrical machines - Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction motors (IEC 60034-12:2024)

Machines électriques tournantes - Partie 12:
Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à cage à une seule vitesse
(IEC 60034-12:2024)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 12: Anlaufverhalten von Drehstrommotoren mit Käfigläufer ausgenommen polumschaltbare Motoren
(IEC 60034-12:2024)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-09-25. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025>



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60034-12:2024 (E)

European foreword

The text of document 2/2132/CDV, future edition 4 of IEC 60034-12, prepared by TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60034-12:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2025-11-30 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2027-11-30 document have to be withdrawn

This document supersedes EN 60034-12:2017 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-12:2024 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60034-2-1:2014 NOTE Approved as EN 60034-2-1:2014 (not modified)

Annex A (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1	2022	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	-	-
IEC 60034-5	2020	Rotating electrical machines - Part 5: Degrees of protection provided by the integral design of rotating electrical machines (IP code) - Classification	EN IEC 60034-5	2020
IEC 60034-30-1	2014	Rotating electrical machines - Part 30-1: Efficiency classes of line operated AC motors (IE code)	EN 60034-30-1	2014
IEC 60079-7	2015	Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"	EN 60079-7	2015
+ A1	2017		+ A1	2018
-	-		+ A11	2024
ISO 80000-4	2019	Quantities and units - Part 4: Mechanics	EN ISO 80000-4	2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025>



IEC 60034-12

Edition 4.0 2024-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –
Part 12: Starting performance of single-speed three-phase cage induction
motors**

**Machines électriques tournantes –
Partie 12: Caractéristiques de démarrage des moteurs triphasés à induction à
cage à une seule vitesse**

[SIST EN IEC 60034-12:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025>

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.160.01

ISBN 978-2-8322-8544-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Symbols	8
5 Designation	9
5.1 General.....	9
5.2 Design N.....	9
5.3 Design NE	9
5.4 Designs NY and NEY	9
5.5 Design H.....	9
5.6 Design HE	9
5.7 Designs HY and HEY	10
6 Design N requirements	10
6.1 Torque characteristics.....	10
6.2 Locked rotor current and apparent power	10
6.3 Starting requirements.....	10
7 Design NE starting requirements	11
8 Designs NY and NEY starting requirements	11
9 Design H requirements	11
9.1 Starting torque	11
9.2 Locked rotor current and apparent power	11
9.3 Starting requirements.....	11
10 Design HE starting requirements	12
11 Designs HY and HEY starting requirements	12
12 Determination of current and torque from measurement.....	12
12.1 Locked-rotor current and locked-rotor torque	12
12.2 Breakdown torque	12
12.3 Torque-speed curve and current-speed curve	13
12.3.1 General	13
12.3.2 Torque-speed and current-speed curves from direct measurement (method a).....	13
12.3.3 Torque-speed and current-speed curves from acceleration (method b)	13
12.3.4 Torque-speed and current-speed curves from measured input power (method c).....	14
12.4 Correction of data for tests performed at reduced voltage and/or other than rated frequency	14
Annex A (informative) Current and torque characteristics with locked rotor	20
Annex B (informative) Correction method for test done on reduced voltage.....	24
Bibliography.....	25
Figure A.1 – Locked-rotor current in multiples of rated current versus time	20
Figure A.2 – Locked-rotor torque in multiples of rated torque versus time	21
Figure A.3 – Locked-rotor torque in cNm versus rotor position in °; left: preferable number of rotor slots, right: less preferable number of rotor slots	21

Figure A.4 – Locked-rotor torque in cNm versus rotor position in °	22
Figure A.5 – Time -courses (in s) of rotational speed (upper left), torque (lower left), phase voltage (upper right) and phase current (lower right) during a star-delta start-up	23
Table 1 – Minimum values of torques for design N	15
Table 2 – Maximum values of locked rotor apparent power for designs N and H	16
Table 3 – Maximum values of locked rotor apparent power for designs NE and HE	16
Table 4 – External moment of inertia (J)	17
Table 5 – Minimum values of torques for design H	18
Table 6 – Minimum values of torques for design N motors with type of protection 'Ex eb – increased safety'	18
Table 7 – External moment of inertia (J) for motors with type of protection 'Ex eb – increased safety'	19

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[SIST EN IEC 60034-12:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d9cb2e77-6c1d-4d11-8927-72fdb95b8b57/sist-en-iec-60034-12-2025>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

**Part 12: Starting performance of single-speed
three-phase cage induction motors**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60034-12 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery. It is an International Standard.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2016. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

Clause or subclause	Change
Table 6	Aligned with the requirements for explosion protected motors from TC31 WG27
12	New clause on methods for measuring locked-rotor current and torque
Annex A	New informative annex on the general current and torque characteristics with locked rotor
Annex B	New informative annex on correction of voltage and frequency

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
2/2132/CDV	2/2150A/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all parts of the IEC 60034 series, published under the general title *Rotating electrical machines*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.